

PRECIOS DE SUSCRIPCION

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50. FUERA DE PAMPLONA.—Trimestre, 4 pesetas; semestre, 7'50; año, 14. EXTRANJERO: Trimestre, 15; semestre, 25. El pago será adelantado.

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0,07, línea sencilla. Esquelasmortuorias, según muestrario.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.—Dos ediciones NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, pasaje de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

Juegos parlamentarios

Los representantes del país en el Congreso han comenzado sus tareas imitando a los concejales de muchas poblaciones de España, entre ellas Pamplona.

No pudieron celebrar una de las primeras sesiones por falta de número.

El Sr. Romero Robledo, que se empeña siempre en poner de relieve los muchos defectos del Parlamento, a pesar de ser él una de sus más robustas columnas, fué la causa de que se suspendiera la sesión porque no había suficientes diputados para aprobar la orden del día.

Pero, a la siguiente sesión le salió respondona la criada al expollo antequero: los ministeriales madrugaron más que él, se pidió el recuento de diputados, se vió que estaban 193, nada menos, excepto el Sr. Romero Robledo, y la orden del día fué aprobada con grande algazara de los amigos del gobierno, que con aquel alarde de laboriosidad pegaban en los nudillos al batallador Romero.

Y así se pasa la vida parlamentaria, en medio de estos y otros juegos infantiles.

En la primera campaña de estas Cortes apenas si se hizo nada de provecho. Se perdieron muchas horas y no pocas sesiones en estériles y gárrulas oratorias de debates políticos; ni se empezaron a discutir los presupuestos ni hubo tiempo para estudiar los proyectos económicos del ministro de Hacienda ni el proyecto de ley de incompatibilidades, ni la reorganización de los servicios, ni la reforma del jurado, ni las leyes obreras, ni otros muchos proyectos anunciados a son de bombo y platillo. Se cerraron las Cortes de prisa y corriendo, porque el verano estaba encima y las Cámaras se iban quedando desiertas.

Se ha abierto de nuevo el Parlamento y cuando el país crea que el verano había prestado nuevos bríos a los representantes en Cortes, para hacer algo de provecho, para estudiar y discutir ese cúmulo de reformas de todas clases, que dicen ha elaborado el gobierno durante las vacaciones parlamentarias, resulta que los diputados, como si fueran malos escolares, ó no asisten a las sesiones ó si lo hacen es para entregarse a juegos pueriles de amor propio.

El comienzo no puede ser más deplorable: es un signo de los tiempos en que nos hallamos y un sintoma que delata el abismo, cada vez más infranqueable, que separa al país de los políticos, porque éstos, así visto; ni se corrigen ni tienen propósitos de emmienda.

¡Oh, la diplomacia!

Hay un cantar antiguo de mala versificación, aunque de fondo, desgraciadamente, verdadero. Este cantar tan conocido dice así:

Quando se emborracha un pobre dicen todos: ¡qué borrachón! Si se embriaga un rico, ¡qué malito está el señor!

Así es la sociedad, fustiga el vicio en la

clase menesterosa y lo disculpa en los tentados.

Y si esto pasa en el orden social no ocurre menos en las altas esferas de la diplomacia.

Allá, en los tiempos del mando en Cuba del general Weyler, se dictó por éste la orden de concentración de los llamados pacíficos, medida severa, pero necesaria para dominar la insurrección, pues los pacíficos constituían un auxiliar poderosísimo de los mambises. Protestaron los periódicos yankees de la orden, con su cuenta y razón, preparando de este modo la opinión del pueblo de los Estados Unidos para la gran infamia, para el despojo de nuestras colonias. La prensa de Europa, especialmente la inglesa, disparó bala rasa contra Weyler y contra España; la diplomacia europea simpatizó con esta campaña hecha a nombre de una falsa humanidad, y cuando llegó la hora de la guerra de España y los Estados Unidos, dejó a los americanos que nos usurpasen las colonias.

Ahora, Inglaterra ha adoptado en el Africa del Sur el procedimiento de los reconcentrados, que tan criticado fué cuando se adoptó en Cuba, y que sirvió de pretexto para declarararnos la guerra los yankees. Véase la siguiente noticia, publicada por toda la prensa de Europa:

Según las estadísticas oficiales, en los campamentos de reconcentrados del Africa del Sur existían en Septiembre 148.000 individuos, de los que 109.000 eran blancos.

Durante el mismo mes de Septiembre murieron en ellos 2.411 blancos, de los cuales 1.954 eran niños.

¿Qué hacen los humanitarios americanos que no intervienen en la cruel guerra que Inglaterra está haciendo en el Transvaal? ¿Qué hace la diplomacia europea?

Pues sencillamente, apoyar indirectamente a Inglaterra, porque es poderosa y seguir al pie de la letra lo que dice el cantar. ¡Qué malito está el señor!

Los marinos

Los marinos de guerra están soliviantados, por que estiman como humillación el

pecto exterior la protesta parece cosa atendible, porque, en efecto, es ofensivo a su dignidad profesional el que al frente de su ministerio haya un extraño a la marina; lo que ellos dirán para su capote: somos ya grandecitos para necesitar niñera, y en eso, por cierto, tienen razón. Sin embargo, cuando una casa se halla mal administrada, no tiene nada de particular el que se tome consejo de los extraños, para encauzar la administración. Los marinos por culpa quizás de procedimiento, han estado, en el orden económico, desastrosamente gobernados; todo su valor, toda su ciencia, toda su buena voluntad, se han estrellado ante la pésima gestión administrativa del ramo. Han expuesto inútilmente su vida, han derramado heroicamente su sangre en defensa de la patria; las deficiencias del material flotante, los escasos y defectuosos medios de defensa y de ofensa, han traído los desastres de Manila y de Santiago de Cuba.

Si la administración de los asuntos navales no ha podido ser encauzada por los marinos, ¿qué de particular tiene el que se ensaye el reformarla por hombres civiles que tienen a su favor el hallarse libres de prejuicios y compromisos personales?

En Francia ha estado el ministerio de la Guerra regido muchos años por hombres civiles, sin que por ello se haya ofendido aquel ejército, el cual ha ganado mucho con este sistema, pues, en la actualidad se gasta en el ramo militar con más provecho que

en los tiempos de Napoleon III. y la nación francesa está mejor preparada para la guerra que durante el segundo imperio.

No deben los marinos sentirse enojados porque la alta inspección de los asuntos navales se halle encomendada a un paisano; ha sido una necesidad adoptar este procedimiento, visto que los de casa no acertaban a administrarse en forma de que resultaran utilizables la inteligencia, el valor y el sacrificio de la armada, evitando la repetición de desastres como los últimamente ocurridos.

NUESTRAS CARTAS

De Elizondo

Gratitud.—Ferias y uvas.—Partidos de pelota.—Carrera en Velate.—El tiempo.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA

Muy señor mío: Cumplo muy gustoso, ante todo, con un deber de gratitud para con el digno senador del Reino por Navarra, mi particular amigo señor de Irazoqui; porque me consta, que tan pronto como leyó mi gaceta, publicada en el número del día 16 de ese apreciable periódico, se apresuró a escribir al señor ministro de Hacienda, recomendando eficazmente el pronto envío de los nuevos títulos, en cambio de los del Exterior presentados al canje. Sé de algún establecimiento de Beneficencia, que tiene que agradecer el celo y actividad del citado representante nuestro en la alta Cámara.

En los días 24 y 25 del actual tendrán lugar las siempre acreditadas y concurridas ferias de este pueblo, siendo el 26 mercado y día de echecondres (danzas de casus), que acuden a efectuar compras. En dichas ferias se hace gran consumo de uvas, por ser inmemorial la costumbre de convidar con ellas los jóvenes a las muchachas de sus respectivos pueblos: exclusivamente por comerlas acuden muchos franceses fronterizos de ambos sexos.

Habrán partidos de pelota en el fronton de Irigoiena, antiguo triquetedela Casa Consistorial y en el nuevo magnifico de Anchitona; pero no partidos a largo ni en la Plaza Nueva, ni en la Vieja, por oponerse un acuerdo del Ayuntamiento, a fin de no distraer a los feriantes.

A las doce y quince de ayer tuvo lugar la marcha descendente desde una altura de 108 metros sobre la Venta Quemada (esta está a unos 800 metros sobre el nivel del mar) y distancia de unos 320 metros el sexagenario Administrador de Loterías de esta localidad don José Zubiri, empleando dos minutos y treinta y siete segundos, su contrincante el pastor Pedro Antonio Belarra, de 14 años, hizo la ascensión en tres minutos, perdiendo la apuesta por veintitres segundos. El vencedor llegó algo agitado; el vencido se quejaba de las rodillas, lo cual no es extraño al subir en tan poco tiempo una pendiente tan grande y llena de malezas y charcos.

Se cruzaron bastantes apuestas por uno y otro lado; y después de terminada la carrera se sirvió a los concurrentes una suculenta comida, servida por la acreditada cocina de la mencionada venta, quedando satisfechos los comensales y haciendo votos para volver pronto.

Hoy tenemos magnifico día, después de tantas aguas.

Suyo afmo.

El correspondal

22 de Octubre de 1901.

En la Audiencia

Ayer se recibieron los siguientes sumarios:

Partido de Tafalla.—Contra Pedro Angel Pabolleta, por disparo de arma de fuego.

Tudela.—Contra Emilio Zapatería y otros por atentado y lesiones.

Sobre detención ilegal.

cada uno tiene su suerte. Yo tuve la mía, y por eso he llegado a Coronel.—Deseo mucho que sea este vuestro primer paso hacia el sombrero de plumas.

Como no eran más que las dos, prometió venir a buscarme para ir juntos al palacio. Ya podreis imaginaros la serie de conjeturas que haría sobre lo que el Emperador podría desear de mí. En un principio me figuré que habría oído hablar de la toma de los cañones por mí en Austerlitz; pero no era yo el único que había tomado cañones y de esto hacia ya dos años; ¿quería recompensarme por mi asunto con el Ayudante de campo del Emperador de Rusia? Un sudor frío recorrió mi cuerpo al pensar que quizás fuera a darme una reprimenda, pues tenía sobre mi conciencia unos cuantos duelos y otras calaveradas hechas en París después de la paz.

—Más no, no será para esto—me dije; recordando las palabras de Las-alle. «Se necesita un hombre valiente.»

Era indudable que mi coronel tendría alguna idea de lo que podría querer el Emperador. Si no hubiera sabido que era en beneficio mío, no hubiera tenido la crueldad de felicitarle. Esta convicción se hizo más fuerte en mí ánimo y me produjo un gozo indescriptible; me senté para escribir a mi madre diciéndola que el Emperador me esperaba en aquel momento para oír mi opinión sobre un asunto importante. Al poner esto en el papel sonreí, pues sabía que mi pobre madre se confirmaría, al leer mi car-

Contra Alvaro Francés Alcalá, por lesiones.

Contra Gabino Morán y otros, por sustracción.

Señalamientos para hoy:

Juicio oral por jurados en causa del partido de Tudela contra Valentin Funes Sanz, por delito de homicidio: defensor Sr. Sanz (D. Carlos); procurador Sr. Aoiz: declararían 10 testigos.

Juicio oral en causa del partido de Pamplona contra José M. Gastesi y otro por lesiones: defensor Sr. Rodriguez; procurador Sr. Mata: hay 8 testigos.

Se ha dictado sentencia condenando por delito de robo a Jesús Lobera Royo, Crisanto Aldazabal Atienza y José Arriazu, a 125 pesetas de multa y absolviendo a Mariano Larraz Gardachal y Mariano Arriazu Milagro.

SUICIDÓPOLIS

Este es el nombre que debería darse a Mónaco. Cada año se realizan allí de 280 a 300 suicidios. En una Memoria dirigida por el comité internacional a los gobiernos de Europa indignada, se registran en el periodo de 1877 a 1885, 1.820 suicidios en el reducido territorio del principado.

M. de Marolles, de la Corporación, describe el «Campo infernal» situado en la carretera de Montecarlo a Oiza, (Así llama la gente del pueblo al cementerio en que se entierra a los suicidas.)

El número de estos era tan crecido, que hubo necesidad de enterrarlos en un sitio especial que cada año tiene que ensancharse.

«Ese Campo infernal está situado detrás del Campo santo, en una elevada y esteril colina, desde donde se divisan perfectamente las ventanas del palacio del príncipe. Los suicidas que allí se entierran, son colocados en una caja formada por cuatro toscas planchas de madera, formando un espacio por un lado que los contiene, después de media noche y sin luz, al campo fúnebre; las fosas están preparadas anticipadamente. Ni un monumento, ni una cruz, ni una inscripción indican el nombre de los desgraciados sepultados en aquel lugar maldito. Solamente hay sobre cada fosa una placa negra con un número, de cifras blancas, que corresponde al registro que se guarda en el establecimiento de juego. Cuando una familia desea exhumar el cadáver de uno de uno de sus parientes, gracias a este número se puede encontrar sus restos y desenterrarlos aunque sea de noche y no haya luz. Desde 1860 se han efectuado 2.000 sepelios.»

La Real orden sobre el Ensanche

Hé aquí el texto de la R. O. sobre el ensanche de Pamplona:

«Excmo. Sr.—En vista de la instancia formulada por el Ayuntamiento de Pamplona, en suplica del derribo de una parte del recinto de dicha plaza, con objeto de facilitar el ensanche de la misma, y teniendo en cuenta que si bien los intereses de la defensa son muy sagrados, también son de gran importancia los locales, consecuencia del crecimiento de la Población y de las necesidades de la vida moderna y de la higiene, debiendo por consiguiente procurar conciliar

ta, en el concepto que tenía formado del buen sentido del Emperador.

A las tres y media, oí el chocar de un sable sobre los peldaños de la escalera. Era Lassalle acompañado de un caballero pequeño, vestido pulcramente de negro con chorreras y puños de encaje.

Los militares conocíamos a pocos paisanos, pero este era uno de los hombres a quien era imposible desconocer. No tuve más que ver aquellos ojos tan vivos, aquella nariz arremangada de manera tan cómica y sus labios estrechos y apretados, para considerar que me hallaba en presencia del único hombre del cual Francia, y aun el Emperador, no podían prescindir.

—Monsieur de Talleyrand.—dijo la Lassalle—os presento al teniente Esteban Gérard.

Yo saludé y el hombre de Estado me examinó desde la punta de mi penacho hasta las suelas de los pies, con una mirada que me hizo el efecto de una punta de florete.

—¿Habéis explicado al teniente las circunstancias en que el Emperador le llama?—dijo con voz seca y agria.

Había tal contraste entre aquellos dos personajes, que no pudo por menos de observarlos uno tras otro el político vestido todo de negro, tan pequeño, y el buen húsar de azul celeste, una mano en el pecho y la otra sobre el pomo del sable. Tomaron cada uno una silla, Taylerrand sin ruido. Lassalle con un estrépido de todos los diablos, como un caballo de guerra que se encabrita.

unos y otros, atendiendo a satisfacer las justas exigencias de las poblaciones, siempre que se encuentre medio hábil para no quebrantar las condiciones defensivas de la plaza ó región a que afecten las fortificaciones, ni se lesionen los intereses del Estado, mediante justas y equitativas compensaciones, y siendo a todas luces notoria la necesidad del ensanche y mejora de la referida ciudad de Pamplona, el Rey (q. D. g.) y en su nombre la Reina Regente del Reino se ha servido disponer que se constituya una comisión presidida por el coronel de ingenieros don Eusebio Lizaso y Azcarate, con destino en este Ministerio y de la que además forma parte el coronel de Estado Mayor don Pedro de la Brena y Trevillo, segundo jefe de E. M. de la Capitanía General del Norte, un Concejal del Ayuntamiento de Pamplona y el Arquitecto Municipal del mismo, para que en el más breve plazo posible y con arreglo a las siguientes bases, proponga la forma en que de un modo equitativo, conciliando los intereses de la población y del Estado, podría accederse a los deseos de la Corporación Municipal antes mencionada, a fin de que pueda redactarse para su presentación a las Cortes el correspondiente proyecto de Ley.

1.ª Se procederá al deslinde y amojonamiento de los terrenos ocupados por las murallas, fosos, glasis y demás que puedan pertenecer al Estado, con destino a servicios militares, situados entre el baluarte de San Bartolomé y el punto conveniente de la Ciudadela que designe el personal militar de la comisión, los cuales con todas sus construcciones y excepción hecha de los solares que el Estado reserve con arreglo a la base 4.ª, podrán cederse al municipio de Pamplona, quien en un plazo prudencial que habrá de proponer la comisión, ha de verificar la demolición de las murallas y demás construcciones en dichos terrenos existentes, y a su explanación hasta dejarlo en condiciones de ser urbanizados.

2.ª Sobre dichos terrenos y sus colindantes se desarrollará su nuevo ensanche, cuyo proyecto habrá de ser sometido al examen y aprobación del ministerio de la Guerra antes de serlo a los demás centros a que con-

3.ª La parte de población que ha de constituir el Ensanche quedará cerrada con un recinto de Seguridad cuya organización determinará el personal militar de la Comisión. Dicho recinto arrancará del punto de Ciudadela mencionado en la base 1.ª, pasará por el fuerte del Príncipe y terminará en el río Arga. Este recinto será construido y costeado por el Ayuntamiento bajo la dirección del Cuerpo de Ingenieros y con arreglo al proyecto que este cuerpo forme.

4.ª El Estado se reservará para la construcción de edificios destinados a instalar servicios militares, los solares que estime necesarios dentro del perímetro de los terrenos que hoy le pertenecen y que han de ser cedidos al Ayuntamiento.

5.ª El Ayuntamiento de Pamplona cederá al Estado, en sitio cercano a la población, los terrenos necesarios para un campo de instrucción y de tiro de infantería y artillería en el que pueda maniobrar una brigada de infantería, un regimiento de caballería y un regimiento de artillería; y

6.ª Todos los acuerdos de la Comisión se consignarán en actas, a las que se unirán los planos necesarios, entre los cuales figurarán el de deslinde y amojonamiento de los terrenos hoy pertenecientes al Estado a que se refiere la base primera y los de los solares que Guerra se reserve.

—Vais a saberlo, joven,—dijo el coronel con su tono brusco.—Estaba yo con el Emperador en su gabinete particular esta mañana, cuando recibió una carta. Rompió el sobre, y le produjo tal sobresalto su lectura, que el papel se le escapó de las manos y cayó al suelo. Yo lo recogí y se lo di; más él fijó los ojos en la pared que tenía delante, como si se le hubiera aparecido un especto, y repitió varias veces: «Fratelli d'Ajaccio.» Yo no pretendo saber más de italiano que lo que es posible aprender un hombre en dos campañas, así que no le entendí ni una palabra. Parecía que se le había escapado el espíritu del cuerpo, y así lo hubierais creído también, señor Talleyrand, si hubierais visto su mirada. Volvió a leer la carta, y permaneció como una media hora absorto.

—¿Y vos?—preguntó Talleyrand.

—Yo estaba allí sin saber qué hacer. De repente pareció recobrar los sentidos.

—¿Creo, Lassalle—me dijo—que toneis algunos oficiales en el 10.º muy resueltos?

—Todos lo son, sir,—le respondí.

—Si pudierais elegir uno, de cuya bravura pudieseis responder, pero que fuera de los que no piensan demasiado.... ¿Ya me comprendéis; Lassalle, ¿a quién elegiríais?

Yo comprendí, en efecto, lo que quería: uno que no tratara de indagar sus planes.

—Tengo uno,—le dije—todo bigotes y espuelas, que no se preocupa más que de las mujeres y de los caballos.

—Ese es el hombre que me hace falta—

LAS HAZAÑAS DE UN VALIENTE

aqueil artillero chiquito, a quien habíamos colocado a tan gran altura cor nuestros sales y bayonetas. Nos trataba con gran finura porque sabía de dón e venia su fuerza. Nosotros también lo sabíamos, y se lo probamos con nuestra actitud. El era, indiscutiblemente, el primer jefe del mundo; pero no por eso dejábamnos de reconocer que aquellos a quienes mandaba eran también los primeros soldados del mundo. Un día que estaba yo en mi habitación jugando a las cartas con el joven Morat, de cazadores de á caballo, se abrió la puerta, y vi entrar a Lassalle, nuestro coronel, un gran mozo vestido con un uniforme azul celeste de húsares, que le sentaba admirablemente. Nosotros, los oficiales jóvenes, te- quíramos la costumbre de jurar, beber y de hacer el diablo á cuatro, solo por parecernos a nuestro coronel. Pero olvidábamnos que no era por sus costumbres perversas por lo

En el Ayuntamiento

SESION DEL 24 OCTUBRE DE 1901
Presidencia del Alcalde don Javier Arvizu
Comenzó á las 17 en punto.

Acta de la sesión anterior.—Aprobada.
Cuentas y libramientos.—Aprobados.

Dionisio Astrain, Depositario de los fondos municipales, participa haber creído conveniente hacer el nombramiento de Auxiliario en favor de don Hermenegildo Aldave.

Expediente para la declaración de prófugo del mozo Felipe Azcarate Gutierrez.
Se aprueba.

Designación del número de señores Concejales que corresponde elegir á cada Distrito, y sorteo entre los señores Ardanaz, Peralta y Palero para determinar á quien corresponde cesar por haber cubierto la vacante de don Joaquin Ciga, nombrado Concejal en 1897.

Procediéndose al sorteo saliendo el nombre de don Hipólito Palero, al cual le toca cesar en el cargo.

Fijación de los locales en que se han de constituir las Mesas electorales de los cinco Distritos.

Informes

De la comisión de Sres. Alcaldes.

Informando favorablemente en la instancia del concejal don Aquilino García Deán renunciando al cargo de concejal que ejerce en este Ayuntamiento, fundándose en impedimento físico.
Se aprueba.

De la comisión de Fomento

Informando en la instancia del señor Celador de guardas, en la que se solicita el arreglo de dos casetas habitadas por guardas de campo.
Aprobado.

Presentando al Excmo. Ayuntamiento un informe del señor arquitecto municipal acerca del estado actual de la plaza de toros.

El coste de los reparos de la plaza de toros se calcula en 39.250 pesetas, con cuyas obras se podrá garantizar la seguridad de aquel edificio.
Quedó sobre la mesa.

De la comisión de Hacienda

Presentando para su aprobación las condiciones bajo las cuales habrá de hacerse el arriendo del pozo destinado á la conservación de la nieve, y pidiendo autorización para la celebración de la subasta.
Aprobado.

Se leyó por el Sr. Secretario la R. O. sobre el derribo de murallas, que publicamos en otro lugar.

El Sr. Presidente añadió breves palabras para expresar la satisfacción por la R. O. citada, y manifestó que, en su sentir, debía telegrafarse al gobierno y al ministro de la Guerra, demostrando el agradecimiento de la Corporación.

Para representar al Ayuntamiento en la Comisión encargada de estudiar las bases contenidas en la R. O. quedó nombrado el Presidente de la comisión de Fomento.

El Sr. Presidente leyó la dimisión del señor Ayala, fundada en razones de dignidad.
El Sr. Alcalde dijo que no podía efectuarse ningún nombramiento mientras dure el período electoral.

Se dió cuenta de varios datos proporcionados por el capataz fontanero, respecto á la cantidad disponible de agua de Subiza y fuentes que con ella pueden alimentarse y que se alimentan en la actualidad.

El señor Izu propuso, y así se acordó, que se suministre dicha agua á otras fuentes, poniendo en ellas el aviso consiguiente.

El gobernador civil transcribe una comunicación del inspector de la guardia civil, pidiendo gestione aquella autoridad del Ayuntamiento que se exima de los derechos de consumos á los guardias civiles y se conceda el derecho á sus hijos para asistir gratuitamente á las escuelas municipales.

Pasa á informe de la comisión de Hacienda.
—Pide el señor Sanz la reposición de un foco de luz en la calle de San Francisco.

El señor alcalde dice que ya se ha dado orden para que se coloque la luz pedida.
Se trató de algunos otros asuntos de poco interés y se levantó la sesión á las 19 y 30.

GACETILLAS

Como verán nuestros lectores por la escuela inserta en este número, mañana sábado 26 de los corrientes á las once horas tendrá lugar en la iglesia parroquial de San Saturnino la función de Aniversario por el alma de doña Victoria Ciganda y Loitegui, viuda de don Antonio Vidaurreta y madre de don Felipe, presbítero, y don Isaac, procurador de esta capital, que falleció el día 26 de Octubre del año pasado.

Suplicamos á nuestros amigos y conocidos asistan á dicha función y eleven sus oraciones al cielo en sufragio del alma de la finada.

Parece que el Servicio de Agricultura de la Diputación trata de realizar un ensayo comparativo de cultivo de algunos de los cereales que se producen en Navarra, y de semillas que dicho Servicio ha traído del extranjero.

Al efecto es probable que pronto pida á algunos alcaldes muestras de las semillas que se emplean en los respectivos pueblos; y es de esperar que le serán remitidas con la diligencia debida, ya que los resultados del ensayo han de redundar en beneficio de la agricultura de la provincia.

Hemos tenido el gusto de saludar á nuestro antiguo amigo don Valeriano Valiente, ilustrado médico y corresponsal de El Eco en la villa de Lumbier.

Ayer entraron por la puerta de Taconera 140 palomas torcaças.

Ayer saludamos en esta Redacción á nuestro amigo don José Jamar, ilustrado médico de Garaya.

Del vecindario.—Algunos industriales de barcos pequeños que ofrecen sus géneros al elemento joven por todas partes, tienen derecho á fijarse en cualquier sitio por más ó menos tiempo, obstruyendo el paso franco á los transeúntes? Creemos que no. Expendan sus mercancías á los precios que más convenga á sus dueños, bien, que por algo pagan patente; pero que la industria sea causa de juegos de azar, nos parece mal. Veamos.

El procedimiento que se emplea, según hemos oído relatar, para dar salida á la cosa, es de tres modos principales: uno permitido por las Ordenanzas, y los otros dos, no. Consiste el primero en despachar los productos de la industria al contado, tanto por cuanto, y es útil, pues, además de ser grato al paladar é inofensivo al estómago, se emplea para hacer callar á algún angelito.

Consiste el segundo en jugar á la española, en el que el punto da un impulso á una aguja de hilo giratoria en cuyos extremos hay fija una ballenita ó un cuero, y, según que marque blanco ó negro, tal ó cual raya, este ó aquel número, la mayor ó la menor, y á veces á la dobla, entrega el banquero género ó dinero al término de la operación al punto, no tomando parte alguna aquel en las jugadas, y sólo estando de observador.

El tercero ya es de más cálculo y atención, ambos tiran alternativamente, se hacen las lecturas en el especial limbo del círculo del artefacto, hay sumas y restas, alza y baja de valores, y se concluye saldando la cuenta con céntimos ó con mercancías. Es, pues, una pequeña banca y aprendizaje para otra mayor: es jugar á la inglesa.

Las indicadas maneras de matar el tiempo libre tienen sus inconvenientes, no siendo por lo tanto del todo provechosas á la educación de la juventud. Veamos. Como todo el que juega á ganar hace cuanto le es posible para realizarlo, y el que pierde no suele estar comunmente de buen humor, de ahí que muchas veces se oyen palabras mal sonantes, se entra en discusiones, se arman disputas y se termina con golpines, aunque esto solo rara vez; menos mal si el tal sistema de pasar el tiempo es solo entre muchachos de la misma edad, pero desgraciadamente entre los mayores suelen intercalarse otros de menos años, lo que en manera alguna les es conveniente.—W.

La Sala de Gobierno de esta Audiencia se ha servido autorizar los licenciamientos siguientes: 10 de Noviembre: Hilario Conejo Alli, penado que se encuentra en San Miguel de los Reyes; 17 de Noviembre: penado Franco Arrodondo Mauléon, que se halla en Tarragona; 18 de Noviembre: penado Martín San Martín Arizcurren, que se halla en la cárcel de Pamplona.

Han sido puestos á disposición del Sr. Gobernador civil un sugeto por abandonado y al parecer loco y otro por estar embriagado y carecer de domicilio en esta ciudad.

Según dicen de Logroño anualmente á las tres y media de la tarde, tuvo lugar el entrático en el convento de Madre de Dios, de las novicias Francisca Roncal y Angela Urra, ambas de Ue (Navarra).

Fueron madrinan en el acto las señoras doña Telesfora Roncal y doña Romana Aramendía, hermana y tía respectivamente de las novicias.

Del sermón estuvo encargado el párroco de Ujé, don Félix Aramendía, quien pronunció una oración correctísima, que fué escuchada con gran recogimiento.

Oficiaron el capellán del convento, que hacía de preste, el canónigo don José Gonzalez y don Benito Cabello.

Recibían las nuevas religiosas nuestra enhorabuena.

Ayer á las tres y media de la tarde tomó el hábito de religiosa en el convento de dominicas de esta capital la señorita doña Prudencia Calvo.

Le felicitamos.

De Yanci nos escriben diciendo que la cosecha de maiz no ha sido tan buena como se esperaba. Es persistente el mal tiempo en aquella comarca. Estos dias han pasado por allí numerosas bandas de grullas con direccion al Sur.

Nuestro colega el «Anunciador Ibérico» de Tudela publica ayer un número extraordinario, dedicado á celebrar la inauguración de las obras de desviación del rio Ebro.

La sociedad anónima «Azucarrera de Tudela» ha preparado tres elegantes estuches de madera, cubiertos de peluch y raso azul, con los que piensa obsequiar á las personas de los excelentísimos señores Ministro de Obras públicas, Director general del mismo ramo y Obispo de Tarazona.

Su interior está dividido en varios compartimentos, en cada uno de los cuales han colocado unos diminutos saquitos de raso blanco, con azúcares de las diferentes marcas, y en otros, pequeñas cajitas con cuadradillo, verdaderos facsimiles de los sacos y cajas en que ordinariamente envasa sus productos para la venta.

El número de solicitudes presentadas en el rectorado de Zaragoza para el concurso de escuelas anunciado el 19 del pasado, asciende á 300.

Continúa siendo muy grande la pasa de palomas; ayer entraron también en esta población y sólo por una de las puertas de la ciudad la friolera de 140; se conoce que aprieta el frío.

Agregado á la cuadrilla de Mazantini saldrá de Cádiz el día 30 de este mes para Méjico el joven matador de novillos Dario de Diez Limaña, hijo de Santander.

Dario pertenece á una distinguida familia, á disgusto de la cual, y sin poder esta disuadirle, ha abandonado sus estudios por dedicarse al arte del toreo.

Hasta hace poco más de dos años el nuevo torero que cuenta 21 años de edad, no demostró nunca afición al toreo, y sólo una

vez y en un solo toro vio torear á Rafael Guerra, Guerrita, en la corrida patriótica organizada por El Imparcial en Madrid.

Un peon de los trabajos de una casa en construccion en Olaveaga, apostó 5 pesetas y el gasto, á que se comía durante media hora 4 libras de hígado de cerdo y una cazuela regular de pimientos, con el pan correspondiente, y se bebía una azumbre de vino.

A las cinco en punto empezó á engullir, y á las cinco y veintiocho minutos ya tenía entre pecho y espalda todo el comestible y bebida mencionada.

En el gobierno civil se expidieron ayer 15 licencias de caza y 5 de uso de armas.

Ayer se cotizó el pescado de mar en esta ciudad á los precios siguientes: Chipiron á 6 pesetas el kilo, merluza á 3,50 chicharros á 2,50; tolla á 1, y gallos á 2,50.

La Cofradía de los Santos Crispin y Crispiniano celebrará en la parroquia de San Lorenzo la función acostumbrada para dar culto á sus Santos Patronos, hoy viernes á las diez de la mañana, con misa solemne y sermón que predicará un Reverendo P. Capuchino, y al finalizar se expondrá á adorar la reliquia de los Santos.

Mañana á las nueve se celebrará la función por los Hermanos difuntos.

Para asuntos que les interesa se servirán presentarse en el Negociado de Estadística del Ayuntamiento de esta ciudad Aniano Morera Velez y Vicenta Romero, viuda de Castro.

Relación de niños de ambos sexos que han asistido á las escuelas municipales durante el mes de Septiembre último.

Elementales, niños 539 y niñas 766; párvulos, 450; Rochapea, 20. Total 1.775.

Ayer llegó de Madrid el acreditado Dentista Sr. Rubio, con sus dos jóvenes hijos don Mariano y don Enrique, que después de brillantes ejercicios han obtenido el título de Cirujano Déntista, en la facultad de Medicina de Madrid.

Tanto á los citados jóvenes, como á su familia, damos nuestra más completa enhorabuena.

La casa conocida de «José Dammann», de Hamburgo, nos informa que la nueva Lotería de Hamburgo, va á empezar dentro de poco. La suerte de ganar en la misma, siendo muy importante, ofrezcáse la mano á la fortuna en la casa de José Dammann. Est: casa establecida desde 1851, se ha hecho acreedora á reconocimiento por sus pronto pagos de los premios y su puntualidad; últimamente entre varios premios que ha pagado en España ha habido uno de 50.000 y otro de 65.000 marcos.

Acompañamos prospecto de dicha Lotería en este mismo periódico.

Prospectos gratis y francos á quien los pida.

Con bastante concurrencia se representó anoche en nuestro coliseo la comedia de Perez Galdós, titulada La de San Quintín, desempeñando muy bien sus papeles la Sra. Solá y los Sres. Pardo, Martí y Balmañas, y estando á gran altura en el de Victor el Sr. Diaz de Mendoza.

Quiere V. comer con nosotros?, sainete de Barroso, hizo las delicias del público, que aplaudió incesantemente á los artistas, sobre todo al señor Balmañas, quien como siempre, estuvo muy en carácter.

La orquesta, como todas las noches, amenizó los intermedios ejecutando perfectamente piezas notables.

Anteojos Roca de precisión.—Unicos que conservan y mejoran la vista; como garantía se dan á prueba y no siendo satisfactorios á la vista se devuelve el dinero; los vende el acreditado óptico de Madrid M. J. Dubosc.

Los de Navarra los pueden adquirir á precio de tarifa en casa de su representante doña Luisa Rodriguez, paseo de Valencia núm. 22, estanco. Para más detalles pídale el catálogo, que le entregará gratis. j d—20

Jaquecas.—Dolores nerviosos, se calman en el acto con Valerolína Monreal, más eficaz que la antipirina, é inofensiva. Carrera de San Jerónimo, 30, y en todas las farmacias. (a) 20—10

Ningún específico para curar los callos puede competir con el Callicida Escrivá. Su autor el farmacéutico don J. Escrivá, de Barcelona (Fernando VII, 7), nos dice que durante los trece años que viene fabricándolo ha expendido más de 4.000.000 de frascos, á 6 reales cada uno.

vez y en un solo toro vio torear á Rafael Guerra, Guerrita, en la corrida patriótica organizada por El Imparcial en Madrid.

Un peon de los trabajos de una casa en construccion en Olaveaga, apostó 5 pesetas y el gasto, á que se comía durante media hora 4 libras de hígado de cerdo y una cazuela regular de pimientos, con el pan correspondiente, y se bebía una azumbre de vino.

A las cinco en punto empezó á engullir, y á las cinco y veintiocho minutos ya tenía entre pecho y espalda todo el comestible y bebida mencionada.

En el gobierno civil se expidieron ayer 15 licencias de caza y 5 de uso de armas.

Ayer se cotizó el pescado de mar en esta ciudad á los precios siguientes: Chipiron á 6 pesetas el kilo, merluza á 3,50 chicharros á 2,50; tolla á 1, y gallos á 2,50.

La Cofradía de los Santos Crispin y Crispiniano celebrará en la parroquia de San Lorenzo la función acostumbrada para dar culto á sus Santos Patronos, hoy viernes á las diez de la mañana, con misa solemne y sermón que predicará un Reverendo P. Capuchino, y al finalizar se expondrá á adorar la reliquia de los Santos.

Mañana á las nueve se celebrará la función por los Hermanos difuntos.

Para asuntos que les interesa se servirán presentarse en el Negociado de Estadística del Ayuntamiento de esta ciudad Aniano Morera Velez y Vicenta Romero, viuda de Castro.

Relación de niños de ambos sexos que han asistido á las escuelas municipales durante el mes de Septiembre último.

Elementales, niños 539 y niñas 766; párvulos, 450; Rochapea, 20. Total 1.775.

Ayer llegó de Madrid el acreditado Dentista Sr. Rubio, con sus dos jóvenes hijos don Mariano y don Enrique, que después de brillantes ejercicios han obtenido el título de Cirujano Déntista, en la facultad de Medicina de Madrid.

Tanto á los citados jóvenes, como á su familia, damos nuestra más completa enhorabuena.

La casa conocida de «José Dammann», de Hamburgo, nos informa que la nueva Lotería de Hamburgo, va á empezar dentro de poco. La suerte de ganar en la misma, siendo muy importante, ofrezcáse la mano á la fortuna en la casa de José Dammann. Est: casa establecida desde 1851, se ha hecho acreedora á reconocimiento por sus pronto pagos de los premios y su puntualidad; últimamente entre varios premios que ha pagado en España ha habido uno de 50.000 y otro de 65.000 marcos.

Acompañamos prospecto de dicha Lotería en este mismo periódico.

Prospectos gratis y francos á quien los pida.

Con bastante concurrencia se representó anoche en nuestro coliseo la comedia de Perez Galdós, titulada La de San Quintín, desempeñando muy bien sus papeles la Sra. Solá y los Sres. Pardo, Martí y Balmañas, y estando á gran altura en el de Victor el Sr. Diaz de Mendoza.

Quiere V. comer con nosotros?, sainete de Barroso, hizo las delicias del público, que aplaudió incesantemente á los artistas, sobre todo al señor Balmañas, quien como siempre, estuvo muy en carácter.

La orquesta, como todas las noches, amenizó los intermedios ejecutando perfectamente piezas notables.

Anteojos Roca de precisión.—Unicos que conservan y mejoran la vista; como garantía se dan á prueba y no siendo satisfactorios á la vista se devuelve el dinero; los vende el acreditado óptico de Madrid M. J. Dubosc.

Los de Navarra los pueden adquirir á precio de tarifa en casa de su representante doña Luisa Rodriguez, paseo de Valencia núm. 22, estanco. Para más detalles pídale el catálogo, que le entregará gratis. j d—20

Jaquecas.—Dolores nerviosos, se calman en el acto con Valerolína Monreal, más eficaz que la antipirina, é inofensiva. Carrera de San Jerónimo, 30, y en todas las farmacias. (a) 20—10

Ningún específico para curar los callos puede competir con el Callicida Escrivá. Su autor el farmacéutico don J. Escrivá, de Barcelona (Fernando VII, 7), nos dice que durante los trece años que viene fabricándolo ha expendido más de 4.000.000 de frascos, á 6 reales cada uno.

El Rey de los Tónicos
VINO DE BUGEAUD
El único preparado con la QUINA AMARILLA REAL y un vino de calidad superior.—Principales Farmacias.

ESTAFETA LOCAL

COTIZACION DE AYER
Valores de Navarra
Deuda provincial al 4 por 100 . . . 103-60
Deuda municipal al 4 por 100 . . . 103-60
Crédito Navarro. . . . . 165
La Navarra (Villava) . . . . . 75
Papelera Navarra . . . . . 150
Pública del Bidasoa (Vera) . . . . . 150
Id. id. obligaciones al 5 por 100. . . . . 108
La Vinícola (Campanas) . . . . . 108
Tejería Mecánica Pamplonesa . . . . . 136,60
Balneario de Betelu . . . . . 100
Aguas de Arteta . . . . . 97
Iruña . . . . . 101
Azucarera (Marcella) . . . . . 101
Azucarera (Tudela) . . . . . 146
La Agrícola . . . . . 140
Electra Pamplonesa . . . . . 55
El Vaso Navarra . . . . . 150
Id. completamente liberadas . . . . . 150
Sociedad Navarra de Panificación . . . . . 125
Electra Bidasoa . . . . . 150
La Actividad . . . . . 150
«La Vascona» . . . . . 104

EL TIEMPO
Temperatura máxima de antes: 17,0
Id. mínima de ayer . . . . . 5,4
Altura barométrica á las 9 de ayer. . . . . 759,0
Espacio recorrido por el viento en 24 horas 24 horas en kilómetros . . . . . 141

REGISTRO CIVIL
En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:
Nacimientos.—Varones 1; hembras 0.
Defunciones.—Joaquin Sanchez, de 22 años, de Potilla de Aragón; Atanasio Echavarrí, de 67 años, de Luquin.
Matrimonios.—Ninguno.

EN EL MATADERO
Reses sacrificadas: bueyes 6 vacas 7; terneros 11; carneros churrus 19; id. merinos 6; ovejas 25.

HOSPITAL CIVIL
Ingresaron ayer 3 hombres y 2 mujeres; salieron 2 y 0 respectivamente; fallecidos 1 hombre y 0 mujer; quedando un total de 220 enfermos.

CARCEL DE PAMPLONA
Existencia en el día de ayer:
De causa pendiente . . . . . 39
Arresto mayor . . . . . 8
En expectativa de marcha . . . . . 18
Total . . . . . 65

EN EL ALMUDI
Cotización oficial.
Precios que rigieron ayer:
Trigo 22'60 reales robo; avena 12'50; cebada 00'00; habas duras 20'90; id. anchas 00; leña 00'50; maíz 00'00; alisco 18'50; giron 00'00; alhorra 24'40.
Vendidos 54 robos en trigo y cereales.

VIAJEROS
Han llegado á las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes:
Don Alfredo Mans, don Eduardo Peña, don Roberto Herrero, señor marqués de Castéjon, don Juan Hayet y señora, don Valeriano Valiente y señora, don Pedro Urdisin, José Juan Cruz, don Pedro Gorria, don Santiago Montón, don Gonzalo Baldo, don Jesús Casco, don Francisco Molina, don Camilo Coruet, don Fernando Lasa.

BOLETIN RELIGIOSO

SANTORAL

DIA 25. VIERNES.—San Frutos, confesor.—La ciudad de Segovia cuenta entre sus mayores glorias la de haber visto nacer en su suelo al glorioso San Frutos, á quien, por las muchas mercedes que el cielo le ha dispensado por su mediación, ha adoptado por su Patrono y titular. A la edad de quince años resolvió dejar el mundo, y puesto de acuerdo con sus hermanos Valentin y Encrancia, vendieron cuanto poseían, distribuyeron su importe entre los pobres, y se retiraron al desierto. Durante el tiempo de su soledad entraron los moros en España, y como ya se había extendido por todas partes la fama de su Santidad, estos implacables enemigos del nombre cristiano trataron de buscarle para sacrificarle á su furor. Frutos les salió al encuentro, y puesto sobre una alta peña, confiado en el auxilio de Dios y protección de María, hizo una raya en el suelo con su báculo, y les dijo que no pasarían de allí, lo que así se verificó, pues la peña se dividió por mitad, dejando tan profunda y ancha abertura que, aterrados los moros retrocedieron. En el día se mantiene dividida la peña, y esto sobre una alta peña, confiado en el auxilio de Dios y protección de María, hizo una raya en el suelo con su báculo, y les dijo que no pasarían de allí, lo que así se verificó, pues la peña se dividió por mitad, dejando tan profunda y ancha abertura que, aterrados los moros retrocedieron. En el día se mantiene dividida la peña, y esto sobre una alta peña, confiado en el auxilio de Dios y protección de María, hizo una raya en el suelo con su báculo, y les dijo que no pasarían de allí, lo que así se verificó, pues la peña se dividió por mitad, dejando tan profunda y ancha abertura que, aterrados los moros retrocedieron. En el día se mantiene dividida la peña, y esto sobre una alta peña, confiado en el auxilio de Dios y protección de María, hizo una raya en el suelo con su báculo, y les dijo que no pasarían de allí, lo que así se verificó, pues la peña se dividió por mitad, dejando tan profunda y ancha abertura que, aterrados los moros retrocedieron. En el día se mantiene dividida la peña, y esto sobre una alta peña, confiado en el auxilio de Dios y protección de María, hizo una raya en el suelo con su báculo, y les dijo que no pasarían de allí, lo que así se verificó, pues la peña se dividió por mitad, dejando tan profunda y ancha abertura que, aterrados los moros retrocedieron. En el día se mantiene dividida la peña, y esto sobre una alta peña, confiado en el auxilio de Dios y protección de María, hizo una raya en el suelo con su báculo, y les dijo que no pasarían de allí, lo que así se verificó, pues la peña se dividió por mitad, dejando tan profunda y ancha abertura que, aterrados los moros retrocedieron. En el día se mantiene dividida la peña, y esto sobre una alta peña, confiado en el auxilio de Dios y protección de María, hizo una raya en el suelo con su báculo, y les dijo que no pasarían de allí, lo que así se verificó, pues la peña se dividió por mitad, dejando tan profunda y ancha abertura que, aterrados los moros retrocedieron. En el día se mantiene dividida la peña, y esto sobre una alta peña, confiado en el auxilio de Dios y protección de María, hizo una raya en el suelo con su báculo, y les dijo que no pasarían de allí, lo que así se verificó, pues la peña se dividió por mitad, dejando tan profunda y ancha abertura que, aterrados los moros retrocedieron. En el día se mantiene dividida la peña, y esto sobre una alta peña, confiado en el auxilio de Dios y protección de María, hizo una raya en el suelo con su báculo, y les dijo que no pasarían de allí, lo que así se verificó, pues la peña se dividió por mitad, dejando tan profunda y ancha abertura que, aterrados los moros retrocedieron. En el día se mantiene dividida la peña, y esto sobre una alta peña, confiado en el auxilio de Dios y protección de María, hizo una raya en el suelo con su báculo, y les dijo que no pasarían de allí, lo que así se verificó, pues la peña se dividió por mitad, dejando tan profunda y ancha abertura que, aterrados los moros retrocedieron. En el día se mantiene dividida la peña, y esto sobre una alta peña, confiado en el auxilio de Dios y protección de María, hizo una raya en el suelo con su báculo, y les dijo que no pasarían de allí, lo que así se verificó, pues la peña se dividió por mitad, dejando tan profunda y ancha abertura que, aterrados los moros retrocedieron. En el día se mantiene dividida la peña, y esto sobre una alta peña, confiado en el auxilio de Dios y protección de María, hizo una raya en el suelo con su báculo, y les dijo que no pasarían de allí, lo que así se verificó, pues la peña se dividió por mitad, dejando tan profunda y ancha abertura que, aterrados los moros retrocedieron. En el día se mantiene dividida la peña, y esto sobre una alta peña, confiado en el auxilio de Dios y protección de María, hizo una raya en el suelo con su báculo, y les dijo que no pasarían de allí, lo que así se verificó, pues la peña se dividió por mitad, dejando tan profunda y ancha abertura que, aterrados los moros retrocedieron. En el día se mantiene dividida la peña, y esto sobre una alta peña, confiado en el auxilio de Dios y protección de María, hizo una raya en el suelo con su báculo, y les dijo que no pasarían de allí, lo que así se verificó, pues la peña se dividió por mitad, dejando tan profunda y ancha abertura que, aterrados los moros retrocedieron. En el día se mantiene dividida la peña, y esto sobre una alta peña, confiado en el auxilio de Dios y protección de María, hizo una raya en el suelo con su báculo, y les dijo que no pasarían de allí, lo que así se verificó, pues la peña se dividió por mitad, dejando tan profunda y ancha abertura que, aterrados los moros retrocedieron. En el día se mantiene dividida la peña, y esto sobre una alta peña, confiado en el auxilio de Dios y protección de María, hizo una raya en el suelo con su báculo, y les dijo que no pasarían de allí, lo que así se verificó, pues la peña se dividió por mitad, dejando tan profunda y ancha abertura que, aterrados los moros retrocedieron. En el día se mantiene dividida la peña, y esto sobre una alta peña, confiado en el auxilio de Dios y protección de María, hizo una raya en el suelo con su báculo, y les dijo que no pasarían de allí, lo que así se verificó, pues la peña se dividió por mitad, dejando tan profunda y ancha abertura que, aterrados los moros retrocedieron. En el día se mantiene dividida la peña, y esto sobre una alta peña, confiado en el auxilio de Dios y protección de María, hizo una raya en el suelo con su báculo, y les dijo que no pasarían de allí, lo que así se verificó, pues la peña se dividió por mitad, dejando tan profunda y ancha abertura que, aterrados los moros retrocedieron. En el día se mantiene dividida la peña, y esto sobre una alta peña, confiado en el auxilio de Dios y protección de María, hizo una raya en el suelo con su báculo, y les dijo que no pasarían de allí, lo que así se verificó, pues la peña se dividió por mitad, dejando tan profunda y ancha abertura que, aterrados los moros retrocedieron. En el día se mantiene dividida la peña, y esto sobre una alta peña, confiado en el auxilio de Dios y protección de María, hizo una raya en el suelo con su báculo, y les dijo que no pasarían de allí, lo que así se verificó, pues la peña se dividió por mitad, dejando tan profunda y ancha abertura que, aterrados los moros retrocedieron. En el día se mantiene dividida la peña, y esto sobre una alta peña, confiado en el auxilio de Dios y protección de María, hizo una raya en el suelo con su báculo, y les dijo que no pasarían de allí, lo que así se verificó, pues la peña se dividió por mitad, dejando tan profunda y ancha abertura que, aterrados los moros retrocedieron. En el día se mantiene dividida la peña, y esto sobre una alta peña, confiado en el auxilio de Dios y protección de María, hizo una raya en el suelo con su báculo, y les dijo que no pasarían de allí, lo que así se verificó, pues la peña se dividió por mitad, dejando tan profunda y ancha abertura que, aterrados los moros retrocedieron. En el día se mantiene dividida la peña, y esto sobre una alta peña, confiado en el auxilio de Dios y protección de María, hizo una raya en el suelo con su báculo, y les dijo que no pasarían de allí, lo que así se verificó, pues la peña se dividió por mitad, dejando tan profunda y ancha abertura que, aterrados los moros retrocedieron. En el día se mantiene dividida la peña, y esto sobre una alta peña, confiado en el auxilio de Dios y protección de María, hizo una raya en el suelo con su báculo, y les dijo que no pasarían de allí, lo que así se verificó, pues la peña se dividió por mitad, dejando tan profunda y ancha abertura que, aterrados los moros retrocedieron. En el día se mantiene dividida la peña, y esto sobre una alta peña, confiado en el auxilio de Dios y protección de María, hizo una raya en el suelo con su báculo, y les dijo que no pasarían de allí, lo que así se verificó, pues la peña se dividió por mitad, dejando tan profunda y ancha abertura que, aterrados los moros retrocedieron. En el día se mantiene dividida la peña, y esto sobre una alta peña, confiado en el auxilio de Dios y protección de María, hizo una raya en el suelo con su báculo, y les dijo que no pasarían de allí, lo que así se verificó, pues la peña se dividió por mitad, dejando tan profunda y ancha abertura que, aterrados los moros retrocedieron. En el día se mantiene dividida la peña, y esto sobre una alta peña, confiado en el auxilio de Dios y protección de María, hizo una raya en el suelo con su báculo, y les dijo que no pasarían de allí, lo que así se verificó, pues la peña se dividió por mitad, dejando tan profunda y ancha abertura que, aterrados los moros retrocedieron. En el día se mantiene dividida la peña, y esto sobre una alta peña, confiado en el auxilio de Dios y protección de María, hizo una raya en el suelo con su báculo, y les dijo que no pasarían de allí, lo que así se verificó, pues la peña se dividió por mitad, dejando tan profunda y ancha abertura que, aterrados los moros retrocedieron. En el día se mantiene dividida la peña, y esto sobre una alta peña, confiado en el auxilio de Dios y protección de María, hizo una raya en el suelo con su báculo, y les dijo que no pasarían de allí, lo que así se verificó, pues la peña se dividió por mitad, dejando tan profunda y ancha abertura que, aterrados los moros retrocedieron. En el día se mantiene dividida la peña, y esto sobre una alta peña, confiado en el auxilio de Dios y protección de María, hizo una raya en el suelo con su báculo, y les dijo que no pasarían de allí, lo que así se verificó, pues la peña se dividió por mitad, dejando tan profunda y ancha abertura que, aterrados los moros retrocedieron. En el día se mantiene dividida la peña, y esto sobre una alta peña, confiado en el auxilio de Dios y protección de María, hizo una raya en el suelo con su báculo, y les dijo que no pasarían de allí, lo que así se verificó, pues la peña se dividió por mitad, dejando tan profunda y ancha abertura que, aterrados los moros retrocedieron. En el día se mantiene dividida la peña,

Las municipalidades que comprenden de Mascara a Saída. La municipalidad le ha ofrecido un banquete.

Las Carmelitas de Versalles

Viena.—El gobierno austriaco ha dado permiso a las Carmelitas de Versalles para tener un convento en Salzburgo. Se trata solamente de veinte religiosas y de cinco novicias perteneciendo a una orden ya autorizada en Austria.

Commutación de pena

Middelberg.—Ha sido conmutada por el encierro perpetuo la pena de muerte profetizada y ratificada por lord Kitchener, contra Johannes Botha, que formaba parte del comando Lotter.

140 decapitados

Sivalao.—Las tropas han restablecido el orden en Hsing-Ning. Han sido decapitados ciento cuarenta revoltosos.

El crucero mayor del mundo

Londres.—Mañana, aniversario de la muerte del rey Alfredo, será botado al mar, en Barroso-in-Furness, el crucero más grande y rápido del mundo con el King Alfred; hay otros tres buques del mismo tipo en construcción. Tiene el King Alfred 160 metros de largo por 24 de ancho, su potencia es la de 30.000 caballos y su artillería va a ser de la más formidable conocida. El buque completado costará 25 millones de francos.

Roosevelt en el Connecticut

Nueva York.—El presidente Roosevelt ha ido al Connecticut a visitar a su hermana. La policía ha tomado rigurosas medidas para evitar todo percance.

El robo del marqués de Anglesey

Londres.—El criado francés Gault, del marqués de Anglesey, ha sido condenado a cinco años de cárcel por robo de varias de sus joyas.

ABELLA

PRIMERA CONFERENCIA

Madrid 24 (18 h.)

Combinación militar

Hoy ha firmado la Reina la siguiente combinación de generales de brigada.

El Sr. Munza, gobernador militar del Campo de Gibraltar, queda en situación de cuartel.

El Sr. Obregón, gobernador militar de Badajoz, pasa al Campo de Gibraltar.

El Sr. Serrano, que está de cuartel, va al gobierno militar de Badajoz.

El Sr. Sazol, que está en Jaca, es trasladado a San Roque.

El Sr. Solano, que está de cuartel, va a Jaca.

El Sr. Rubio, que está en Ceuta, irá a Palencia.

El Sr. Parejo, ahora de cuartel, es destinado a Ceuta.

El Sr. Alemany, que está en Gran Canaria, queda de cuartel.

El Sr. Izquierdo, que está de cuartel, va a Gran Canaria.

El Sr. Lozano, gobernador de Cartajena, queda de cuartel.

Y el actual gobernador militar de Palencia pasa a Cartajena.

Sagasta

Han corrido rumores de que el Sr. Sagasta se había agravado, pero no es verdad. Continúa indispuerto, siguiendo su indisposición el curso regular.

Senado

La sesión ha comenzado a las tres y media, presidiéndola el Sr. Montero Ríos y hallándose en el banco azul el duque de Almodovar.

En la primera parte de la sesión no ha habido otra cosa de interés general que una pregunta del Sr. Avilés sobre si el Gobierno piensa hacer obligatoria la enseñanza de dibujo en las escuelas primarias.

Enseguida se ha pasado a la orden del día, que señalaba la reunión de las Secciones.

Congreso

Preside el Sr. Moret, y en el banco azul se hallan varios ministros.

El Sr. Muro ha censurado el hecho, que oportunamente comunicó, de haber sido conducido desde el juzgado a la cárcel, Atencido con codo con codo, dos redactores de El Pueblo, después de prestar declaración sobre artículos de dicho periódico, que habían sido denunciados, obligándoles a ir a pie sin dar tiempo a que llegase un coche para conducirlos.

El marqués de Teverga ha explicado lo que ocurrió, procurando justificar el proceder de los funcionarios públicos.

El señor Lerroux ha censurado ciertos actos de las autoridades de Barcelona; contestándole también el ministro de Gracia y Justicia.

Después varios diputados han anunciado

de interpelaciones sobre distintos asuntos, y el citado ministro ha manifestado que era imposible contestar a todas desde luego, porque hay otras anteriores y porque los ministros tienen que acudir al Senado.

A continuación el señor Sanchez Blanco ha explanado una interpelación sobre los trabajos para extinguir la langosta.

Consejo de jefes

Como todos los jueves, se ha celebrado Consejo de ministros presidido por la Reina, no asistiendo el señor Sagasta a consecuencia de la indisposición que padece.

Cada uno de los ministros ha enterado a S. M. del estado de los asuntos más importantes y urgentes de su respectivo departamento, y después ha sido firmada la combinación militar de que he dado noticia al principio de esta conferencia.

Bolsa de Madrid

COTIZACION OFICIAL COMPARADA

Table with columns: Denda perpetua, Idem id. id. fin de mes, Idem id. id. 4 por 100, Idem amortizable al 4 por 100, Obligaciones de Aduanas, Billetes de Cuba (1886), Cubas nuevas, Denda amortizable al 5 por 100, Obligaciones de Filipinas, Acciones del Banco de España, Id. de la Tabacalera, Cambios con Paris, Id. id. Londres. Rows with values for Dia 23 and Dia 24.

SEGUNDA CONFERENCIA

Madrid 24 (23 horas).

¿Hay crisis?

Se ha dicho con insistencia que el duque de Veragua ha manifestado en el Consejo de ministros celebrado hoy en Palacio su propósito de retirarse del ministerio.

En los pasillos del Congreso ha negado el citado ministro fundamento a esos rumores. Sin embargo, se insiste en ellos, añadiendo la voz pública que la crisis está planteada y se tendrá oculta hasta después del Consejo de ministros que se celebrará el sábado.

Sesion del Congreso

Después de lo comunicado esta tarde, ha continuado el debate político.

El Sr. Dominguez Pascual, después de calificar de inepto al gobierno, ha dicho que en las cuestiones religiosas, económica y social se observa iadecision por parte del Gobierno y ha censurado la pasividad de las autoridades de Sevilla ante los desmanes de las turbas.

Este debate ha sido animado, habiendo frecuentes interrupciones y rumores.

El señor Romero Robledo ha anunciado una interpelación, y el señor Villanueva la ha aceptado.

Después ha hablado el sevillano señor Sanchez Guerra sobre la situación social, diciendo que los propietarios van a tener que asociarse para la defensa de sus intereses.

En el resto de la sesión nada notable ha ocurrido.

Sagasta

El presidente del consejo de ministros ha recibido hoy a una comisión de Bilbao y otra de Soria, lo cual prueba que su estado de salud ha mejorado de ayer a hoy.

Senado

Reanudada la sesion despues de la reunion de las Secciones, se ha dado cuenta del nombramiento de varias comisiones, siendo una de estas la que ha de dar dictamen sobre el proyecto de reforma de la ley municipal.

El ministro de Marina ha leído el proyecto de ley constitutiva de la armada, y se ha levantado la sesion, sin haber ocurrido en ella ninguna otra cosa digna de ser comunicada.

La salud del Papa (I)

Comunican de Paris que el redactor jefe de Le Figaro ha recibido una correspondencia en que un personaje romano, que suele tenerle bien informado de lo que en el Vaticano ocurre, le participa lo siguiente:

El estado de salud de Leon XIII deja mucho que desear. Su debilidad es tan acentuada que, cuando ha de otorgar audiencias, se le prepara con reconstituyentes.

Perdida la inteligencia, puede un hombre vivir solo con vida vegetativa.

Los Prelados entienden que el Sacro Colegio no puede asumir la responsabilidad de la situación.

Es probable que se acuerde aplazar todo acto en que tenga que intervenir el Sumo Pontífice, funcionando únicamente la Penitenciaría.

Después, si el estado de salud no mejora, se reunirían los Cardenales en Conclave, para elegir nuevo Papa, continuando Leon XIII en el palacio del Vaticano. Es decir, que se nombraría sucesor de Leon XIII en vida de este Pontífice, por no hallarse éste

(1) Publicamos esta información únicamente para enterar a nuestros lectores de lo que se dice sobre ese asunto, que es siempre de universal importancia.

en condiciones de poder desempeñar su altísima misión.

Reformas en Marina

En el proyecto de ley constitutiva de la armada, leído esta tarde por el duque de Veragua en el Senado, se crea un cuerpo de directores, maquinistas, fogoneros y artilleros de Marina, y se suprimen los archiveros y los auxiliares de oficinas.

Veragua y los marinos

Un caracterizado personaje de la situación ha asegurado que el duque de Veragua continuará siendo ministro de Marina, mientras estén en el poder los fusionistas; y ha añadido que los marinos lo saben.

También ha dicho el mismo personaje que respetables marinos califican de actos contrarios a la disciplina las reuniones de marinos que se han celebrado en esta temporada, añadiendo que no se repetirán tales reuniones.

Los presupuestos

Se dice que los individuos del Gabinete han encontrado una fórmula de arreglo respecto de los presupuestos.

Con sujeción a esa fórmula, preparará cada ministro el presupuesto de su departamento y lo remitirá al Sr. Urzaiz bajo sobre

Excluidos

Es objeto de comentarios entre los ministeriales el hecho de no figurar en la combinación militar firmada hoy por la Reina los generales Ochando, Ahumada, Echagüe y otros que, según dicen, estaban indicados para uno u otro cargo.

Sigue el jaleo

Los huelguistas de Cadiz han realizado una manifestación dirigiéndose al Ayuntamiento y han maltratado a la policía, que ha tratado de dispersarles.

En Barcelona, al terminar un mitin, se han dado gritos de viva Cataluña libre.

En Palma de Mallorca se prepara un mitin contra los impuestos, que se verificará el domingo.

Gamazo

Telegramas de Valladolid comunican impresiones pesimistas sobre el estado de salud del Sr. Gamazo.

Del extranjero

Dicen de Londres que una columna inglesa ha recuperado dos cañones que le quitaron los boers en reciente combate.

El nuevo presidente de los Estados Unidos ha obtenido el título de doctor, previo el correspondiente ejercicio.

Ultima hora

Estado de Sagasta

Madrid 25 (1 h. 15 m.)

El jefe del Gobierno se propone ir hoy a despachar con la Reina a la hora de costumbre.

Se ha dicho que es probable vaya Sagasta a Alicante para restablecerse, pero dudo mucho que tal pensamiento llegue a realizarse.

Quejas

En Cartajena cunde el disgusto por temor de que en Noviembre se cierre el arsenal por falta de crédito para continuar los trabajos.

En Palma se comenta con desagrado el hecho de que el general Weyler pone obstáculos al derribo de las murallas, después de haberlo prometido en cartas particulares.

MENCHETA

Faroles

PARA EL CEMENTERIO

Iluminaciones y andas, variado surtido desde una peseta hasta 20 cada uno. Se cambian viejos por nuevos. Calle Mayor núm. 94 hojalatería. 10=7 (a)

Cadreita

Por dimisión del que la desempeñaba, se anuncia vacante una de las dos plazas de guarda rural jurado de este municipio con la asignación de una peseta y setenta y cinco céntimos diarios más la cuarta parte de las denuncias.

El nombramiento recaerá en persona que reúna los indispensables requisitos siguientes:

- 1.º Edad de 25 a 50 años.
2.º Haber servido en el Ejército.
3.º No tener defecto físico que le impida el desempeño de su cargo.
4.º Saber leer y escribir y ser de reconocidas buenas costumbres.
5.º No haber sufrido penas afflictivas ni haber sido expulsado de plaza de guarda municipal de campo ni de particular jurado, y
6.º No ser colono, ganadero ni vecino de esta villa.

Los aspirantes a la citada plaza, la solicitarán al que suscribe, en el término de quince días a contar desde el de la fecha.

Cadreita 20 de Octubre de 1901.—El alcalde, Antero Alcoz. 8=3

Fermin Lecumberri

CORREDOR DE COMERCIO

Mercaderes número 14, Escritorio, Pamplona. Ordenes de Bolsa.—Compra y venta de valores de todas clases.—Compra de cupones de todos los svencimientos.—Consultas por correo sin mandar sello. m., y. d. 149-100

Máquina

Se desea vender una para triturar carne para chorizo: se garantiza por dos años. Almacén de ultramarinos de Diego Mina. 15-1

Se venden

bolsas de papel a dos reales kilógramo, en a calle de Eslava núm. 1, tienda de ultramarinos. 6=1

Guarda municipal

Se anuncia vacante la plaza de guarda municipal de esta villa con el haber diario de una peseta y setenta y cinco céntimos, mas la tercera parte de las denuncias.

El compromiso es por un año, desde el día 2 de Noviembre próximo. Navacenes 23 de Octubre de 1901.—El Alcalde, Cirriaco Tabar. 6=1

Arriendo de un molino

Se arrienda por tres años a contar del día 11 de Noviembre próximo, el molino harinero sito en jurisdicción de esta villa, en el cual existen funcionando dos piedras buenas y hay habitación gratis para el molinero.

Desde esta fecha al 11 de Noviembre mencionado, se admiten proposiciones en pliego cerrado, que serán dirigidas al que suscribe, ofreciéndose a desempeñar el cargo de molinero en el repetido molino, con arreglo a las condiciones que están de manifiesto en poder del firmante; entendiéndose que las ofertas han de ser de dos mil pesetas en adelante y que será elegido aquel que reúna mejores condiciones a juicio de la sociedad. Navacenes 20 de Octubre de 1901.—Ramón Saucá. 6=1

Subasta

El día 30 del corriente mes a las 11 horas se celebrará en la Casa Misericórdia de esta ciudad, la subasta de dos vacas bajo las condiciones que se hallan de manifiesto en la Administración de dicho Establecimiento.

Pamplona 24 Octubre de 1901.—P. A. de la Comisión de Beneficencia. El Administrador, Pedro Alonso. 2-1

Anuncio

El Nuevo Casino Eslava saca a pública subasta el suministro de leña de encina ó roble para la calefacción de sus locales durante el próximo invierno.

Los que deseen presentar proposiciones se servirán hacerlo en sobre cerrado en la Secretaría de esta Sociedad, donde se admitirán hasta las diez de la noche del 31 del actual en que se procederá a la apertura de los mismos; reservándose la junta directiva el derecho de deshechar las si no las estimase convenientes. Pamplona 25 de Octubre de 1901.—La junta directiva. 3-1

Queso de nata

Se ha recibido en los Ultramarinos de Diego Mina. Valencia 34 3=2 (a)

Cirujano-dentista

D. Esteban Astarriaga, cirujano dentista, calle Mayor, núm. 60, Estella, tiene el honor de poner en conocimiento de los pueblos de la merindad y del público en general, como durante las temporadas que de Madrid venía a ejercer su profesión a la ciudad de Estella, hasta establecerse definitivamente en la misma, ha colocado con resultados muy satisfactorios, más de 200 dentaduras entre completas y parciales infinidad de extracciones y otras operaciones quirúrgicas concernientes a la profesión.

Hace composturas de aparatos por difíciles que sean. 10=5

A los profesores de

PRIMERA ENSEÑANZA

PÚBLICA Y PRIVADA

Hállase de venta La Moderna Ortografía Cas, tellana publicada por don Joaquín Pomo Solans, en Pamplona en la imprenta y librería de don Teodoro Bescansa y don Nemesio Aramburu, y en Jaca en la de don Carlos Quintilla Bandrés. 6=3

Se venden

CON GRANDES REBAJAS

Una prensa continua para vino sistema Porintaud de 3 cilindros completa sobre ruedas. Otra id. de 2 cilindros completa sobre ruedas. Otra id. de un cilindro. Piezas de repuesto. Todas las máquinas y piezas están nuevas sin haberlas estrenado todavía. Diríjase las proposiciones al Sr. Administrador de la Sociedad Española de Construcciones Metálicas, Beasain (Guipuzcoa). 8=5

Dependientes

de 14 a 16 años para repartir entregas, hacen falta en la plaza del Castillo número 8. 4=3

Desviación de la columna vertebral, torceduras de las pierdas, obesidad, prolapso de la matriz, etc.

Hernias (quebraduras)

Tratamiento de las hernias, de éxito, garantido, por medio de los Aparatos especiales, con Real Privilegio de invención (patente número 27.791) del ortopédico de Madrid,

Don Jerónimo Farre Gamell

Llegará en breve a PAMPLONA el representante y auxiliar técnico de dicho reputado Ortopédico y recibirá durante los días 27 y 28 del actual a cuantos deseen encargar alguno de los aparatos especiales que se construyen en su casa.

Todas las hernias reductibles, cualquiera que sea su volumen y antigüedad, se contienen fácil y constantemente y se curan radicalmente la mayoría de ellas con la sola aplicación de nuestros APARATOS ESPECIALES; porque distinta la construcción de su pala de cuantos otros hasta el día se conocen, tiene todas las formas de adaptación de que es susceptible la mano del enfermo, y pudiendo graduarse su presión, va produciendo poco a poco la callosidad del anillo y aponerosis que lo forman, disipa la grasa de las partes y hace que las paredes de las células se aglutinen unas con otras que es como se establece la curación efectiva.

Semejante curación jamás podrá producirse con ninguna clase de aparato encargado por medio de carta como se encarga la remisión de un género cualquiera, sino que de éste modo las hernias van agravándose por momentos hasta llegar, en muchos casos, a determinarse su extrangulación.

Por esto nosotros que desde el primer día confiamos nuestro negocio a la solidez del crédito, NUNCA hemos procedido a la construcción de ningún aparato sin previa presentación ó reconocimiento de la persona herniada; pues sabemos demasiado que todas las hernias rebeldes y voluminosas se hubieran podido curar de haber acudido en un principio a la aplicación de un aparato expresamente construido con arreglo a la necesidad del padecimiento.

Nuestros talleres están funcionando constantemente, y sin embargo, tal vez son los únicos del mundo donde no se construye un solo aparato que no esté destinado a su caso especial. De ahí que en nuestro GABINETE, podamos poner a disposición del público, no solamente los testimonios escritos de curaciones maravillosas (y la mayoría en breve tiempo) obtenidas con nuestros APARATOS ESPECIALES, sino también citar casos de eventraciones voluminosas que hemos combatido felizmente y que pueden comprobarse con gran facilidad, porque la mayoría de ellos recaen en personas que por su posición son bastante conocidas.

Dicho representante recibirá en PAMPLONA solamente los días 27 y 28 del actual, de once a una y de tres a seis en el hotel La Perla. (Aviando pasará domicilio).

En MADRID, en el GABINETE del autor, calle del BARQUILLO, 3, DUPLICADO, 1.º 22, 23, 25 y 27 4=3

Quintas

El que suscribe cede sustitutos que ya tiene embarcados, y sirviendo en filas en la garnición de las Islas Canarias, a todos los quintos que lo deseen, del actual reemplazo de 1901.

Esta casa, además de tener constituido depósito en esta Excm.a Diputación foral y provincial de Navarra, para responder a deserciones, está siempre dispuesta a garantizar a los interesados todos aquellos contratos de substitución que verifiquen con el mismo, ya sea en metálico, ó bien en valores del Estado, etc. Además posee fincas tanto rústicas como urbanas capitalizadas su valor en más de doscientas mil pesetas; cuya garantía en fincas no puede presentar ninguna otra Empresa de quintas de las que hoy se anuncian en esta provincia de Navarra.

Esta casa tiene hechos hasta hoy día, mayor número de contratos en el actual reemplazo, que entre todas las demás Empresas juntas de Navarra; y con ella verificaron sus contratos para librar a sus hijos, la Sociedad mutua de padres de la Cámara de Comercio de Navarra, titulada «La Bienhechora».

Esta casa, ofrece precios sumamente económicos, y ventajosos, a pagar tanto al contado, como a plazos; al año y día, y en diferentes años, según convenga a los interesados; y lo que anuncia está dispuesta a probarlo en todo momento.

Oficinas: Paseo de Valencia, 14 principal, Manuel Castanera, Pamplona.—Corresponsales: Tudela, don Jacinto Olloqui, casa señora viuda de Miguel, banquero; Tafalla, don Jacinto Perez de Ciriza, banquero; Estella, señora viuda de J. Andrés Pozueta, banquero; Fitero, don Gervasio Alfaro, banquero. 10=2 (a)

Impermeables

Y PARAGUAS

Como todos los años, en el actual, presenta la casa del «Sucesor de Ballarín» un gran surtido en estos dos artículos tan necesarios en la temporada de lluvias y los que por sí solos se recomiendan tanto por sus buenas clases, como por lo muy reducido en los precios que no admite competencia.

10—Calceteros—10 Comercio del Sucesor de Ballarín 6=6 (a)

Nodriza

Hay una de 25 años de edad y 15 días de leche que desea criar en su casa calle Santo Andrea 15 piso 3.º 3=3 p

LA SEÑORA DOÑA VICTORIA CIGANDA Y LOITEGUI VIUDA DE DON ANTONIO VIDAURRETA FALLECIÓ EL DIA 26 DE OCTUBRE DE 1900 DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION DE SU SANTIDAD R. I. P. Sus hijos don Felipe Vidaurreta, presbítero y don Isaac, procurador de esta capital, hija política doña Idefonsa Garicano, hermanas políticas, primos, sobrinos y demás parientes SUPLICAN a sus amigos se sirvan rogar a Dios por el eterno descanso de su alma y asistan a la función de aniversario que en sufragio de la misma se celebrará en la iglesia parroquial de San Saturnino, MAÑANA SÁBADO, a LAS ONCE horas, en lo que recibirán especial favor. No se reparten esquelas. Pamplona 25 de Octubre de 1901.

Muy interesante á los propietarios y constructores de obras.—Los grandiosos almacenes de A. Vallejo y Vallejo facilitan en condiciones inmejorables

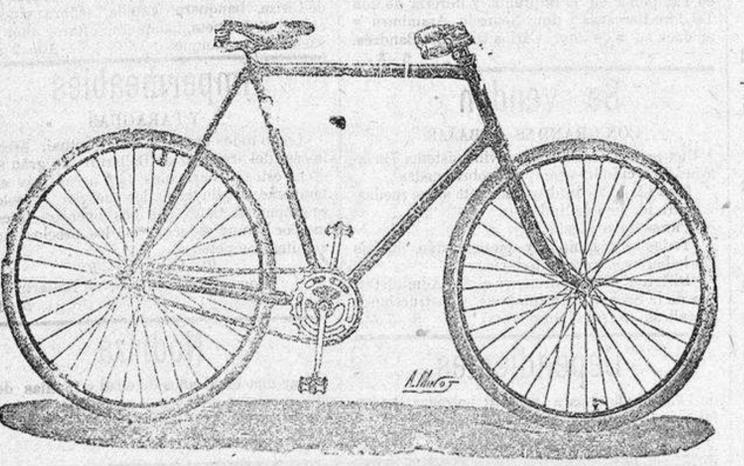
PAPELES PINTADOS para el decorado de habitaciones. BALDOSIN DE CEMENTO para frisados y pavimentos. LINOLEUM (ó sea alfombrado de corcho) para pisos. TRANSPARENTES de cuantas medidas se necesiten. PAPEL «GLACIER» para decorar ventanas en Iglesias, Balnearios, Casinos, Edificios públicos y casas particulares, resolviendo el problema de colores á un precio muy reducido. AZULEJOS, FLORONES, CORNISAS y adornos de cartón-piedra; y cuantos artículos son precisos para el decorado interior de toda edificación. Dirección: A. VALLEJO Y VALLEJO, calle del Duque de la Victoria, núm. 18, VALLADOLID. 60-62

VINO DE VIAL LACTO FOSFATO - CARNE - QUINA Alimento fisiológico completo Anemia - Convalecencia Pérdidas de las fuerzas - Leucalgias - Inapetencia Perfectamente proporcionado y asimilable, el Vino Fisiológico de Vial es un estimulante poderoso de la nutrición. De cierta eficacia, es el reconstituyente general de todas las afecciones debilitantes. frasco VIAL, rue Victor-Hugo, 14, LYON, Francia

El Jarabe Pagliano INVENTADO EN 1838 por el Prof. GIROLAMO PAGLIANO, fundador de la casa, via Pandolfini, 18.- FLORENCIA. Es el mejor DEPURATIVO Y REFRESCANTE DE LA SANGRE. Especialmente indicado para usarse en la Primavera y Otoño. Más de 60 años de éxito consecutivo es la mejor garantía de su eficacia. Rechazar las falsificaciones Todos los productos de nuestra casa deben llevar la Marca de Fábrica Registrada, cuyo dibujo en azul celeste, tiene la firma en negro de Girolamo Pagliano. Unicos agentes en España: J. URIACH Y C. - BARCELONA.

ESTOMAGO ARTIFICIAL Los vómitos, acedias, ardores, inapetencia, pesadez, agua de boca, bilis y dolores de estómago, náusea y espaldas, etc., desaparecen al siguiente día de usar el..... Precio 7,50 pesetas; media caja 4 pesetas, farmacias y droguerías. Representante en esta provincia don Francisco Carasa.

Ninguna ANEMIA resiste á la HEMOGLOBINA de V. DESCHIENS VINO \* ELIXIR \* JARABE \* GRAGEAS y HEMOGLOBINA GRANULADA



NUÑCA VISTO BICICLETAS DE OCASION DESDE 40 PESETAS EN ADELANTE —NUEVAS SIN ESTRENAR DESDE 195 PESETAS ID.— VENTA A PLAZOS Representante de las mejores fábricas extranjeras.—Se admiten encargos para cualquier marca al mismo precio que la fábrica. —SE ALQUILAN BICICLETAS DESDE DOS REALES POR HORA— Se hacen toda clase de reformas y reparaciones.—BELTRAN PUNTOS, 13 Pozo-blanco 13, Pamplona.

PARA ENFERMEDADES URINARIAS SANDALO PIZÁ MIL PESETAS al que presente CAPSULAS de SANDALO mejores que las del doctor Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias. Premiado con medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de París 1889. Veintinueve años de éxito creciente. Unicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca: varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares. Frasco 14 reales.—Farmacia del doctor Pizá, Plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor. —Desconfiad de imitaciones.

VILLA DOLORES CLINICA DEL DR. ARPAL SITUADA EN EL PASEO DE SAGASTA Nº 26 DUPLº ZARAGOZA. 72-55

Boca, garganta, voz PASTILLA F. PRIETO DE GUAYACINA Y MENTOL Siempre dan resultado rápido y seguro para combatir las enfermedades de la Boca y Garganta, Tos por irritación y de las primeras vías respiratorias, ronquera, afonía, cosquilleos, dificultad de tragar, fatiga de aliento, anginas, dolor, picor, sequedad, granulaciones herpéticas etc. Se recomienda muy especialmente á los cantantes, oradores, profesores, y á toda persona que tenga que hacer mucho uso de la voz. Tienen la ventaja sobre sus similares, de que en su composición no entran sales minerales, que como el Clorato de potasa y otras debilitan las mucosas del estómago. Nuestras pastillas, lejos de perjudicar el estómago, son un precioso tónico de las vías digestivas. Caja una peseta. Depósito en Pamplona, Farmacia de Aguinaga, Zapateria, 25. j s 72-62

LA "FAJA ELECTRICA" Con privilegio de invención por 20 años, es el único aparato que desarrolla electricidad verdadera. Su corriente dura tres meses, y al cabo de este tiempo, con muy pequeños gastos, puede cargarse de nuevo. Lo garantizamos así, y devolveremos su importe si el aparato no respondiera á lo que ofrecemos. Todos los que padecen enfermedades nerviosas, artríticas ó reumáticas, del cerebro de la médula, del estómago del aparato locomotor, parálisis, atrofia, corea, deben usar la FAJA ELECTRICA, que les asegura la curación. Y deben sobre todo, rechazar esos artefactos, que con distintas denominaciones se anuncian pomposamente como eléctricos, que no desarrollan electricidad ninguna, que no prestan beneficios más que á sus expendedores y que son perjudiciales porque han de ser mojados y la humedad es fatal para los nervios, mucho más para los enfermos y muy especialmente para los reumáticos. El público debe tener especial cuidado en no dejarse engañar por las imitaciones y falsificaciones de la FAJA ELECTRICA. Esta desarrolla una corriente de 10 á 80 miliamperes y de 2 á 16 volts, lo que se hace constar delante del enfermo y este puede comprobarlo por sí mismo el enfermo, con la faja colocada ó suelta, por medio de un miliamperómetro y un voltímetro; en cualquier establecimiento ó central en que se produzca la luz eléctrica ó en un gabinete electro-terapéutico. Esta se expende en el Gabinete electro-terapéutico, Carretas 19, pral., MADRID, adonde los enfermos crónicos encuentran constantemente de 9 á 12 y de 2 á 6, médicos especialistas que pueden consultar y ser registrados gratuitamente. Los de provincias pueden hacerlo por correo.

Grandes viveros de ingertos en vides americanas de Zabalza y Bronte propietarios viticultores en la villa de Aoiz (Navarra) Temporada de 1901 á 1902 Ingertos de vides elegidas del país sobre las siguientes variedades: Murviedro Rupestris 1.202 de Couderc. Aramón Rupestris Ganzin núm. 1. Rupestris Lot. Riparia Gloria de Montpellier. Riparia Rupestris 101-14 de Millardet. Riparia Rupestris 3209 de Couderc. Riparia Rupestris 3306 de Couderc. Es ya sabido y conocido de todos, que el procedimiento más fácil y sencillo para hacer hoy viñas, es por medio de la planta ingertada, pues sin riesgo alguno y sin más trabajo que echar la planta y edrar alguna que otra vez, al segundo año se obtiene una abundante cosecha, con la gran ventaja de que no hay faltas en la vida, pues desde el primer momento queda ésta completa. Para convencerse cualquiera de lo que decimos, nada mejor que visitar nuestras plantaciones, lo cual recomendamos á todos los interesados en hacer viñas, y al mismo tiempo verán también nuestros magníficos viveros. Para apreciar mejor, vengan á ser posible antes de caer la hoja. ¡¡Garantizamos la legitimidad de todas nuestras plantas!! ¡¡Nuestros ingertos no se han regado nunca!! (Se remiten catálogos por correo á quien los solicite.) 15-15

CURACION CIERTA DE LAS ENFERMEDADES URINARIAS SANTALOL SOL EL MEJOR MEDICAMENTO MUCHISIMO MAS ACTIVO... Premio «RENUNCIADO» en la Exposición Universal de París de 1900 Hasta hace poco se sabía tan solo que las propiedades medicinales de la esencia de sándalo estaban en relación con la procedencia del leño de que se extrae; pero ahora se ha comprobado plenamente que la esencia de sándalo es más activa cuanto mayor sea la cantidad que contenga de SAETALOL. Este producto resulta ser el remedio específico para curar con prontitud la BLENORRAGIA, catarro vesical, cristilias aguda, albúmina en los orines y en general todas las enfermedades especiales de las vías urinarias. El SANTALOL se emplea en la misma forma que el sándalo. El SANTALOL se vende en todas las farmacias. Pídase prospectos. Depósito: Farmacia Sol, Cortes, 226 (frente á la Universidad), Barcelona. PAMPLONA: Doctor Arteaga, Paseo de Valencia 32, Marquina y principales farmacias.

Chocolates y cafés —DE LA— COMPANIA COLONIAL TAPIOCAS Y THÉS 38 RECOMPENSAS INDUSTRIALES Depósito general, calle Mayor números 18 y 20.—MADRID

SUCURSAL ESPAÑOLA DE LA COMPANIA INGLESA La Greshan (The Gresham Life Assurance Society Ltd.) FUNDADA EN LONDRES EN 1848. y establecida legalmente en España desde 1892 SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS POLIZAS INDISPUTABLES BENEFICIOS CAPITALIZADOS PRIMAS MUY MODERADAS Con la participación en el 90 por 100 de los beneficios, los Asegurados en esta Compañía gozan de todas las ventajas que les podría ofrecer una Sociedad mutua sin estar sujetos á sus responsabilidades. LA GRESHAM tiene constituido el depósito exigido por las leyes fiscales vigentes como garantía para sus asegurados en España. SUCURSAL ESPAÑOLA Calle de Alcalá, 23 dupl.—MADRID Banquero en Navarra; don Eustaquio Olaso. Inspector en Navarra, don Cándido Manterola

Botas de Goma Marca BOSTON Para la humedad y el barro. Indispensable para los que gastan Impermeables. Precio 20 PESETAS De venta en Pamplona: Antonio Cabasés, Zapateria, 40.

El francés en la mano Constituyen este libro más de quinientas versaciones en francés al lado de su traducción en español, con lo cual todo el que quiera aprender el idioma llamado universal, encuentra facilidad suma. Puede considerarse esta nueva obra como complemento indispensable para tener dominio absoluto sobre la lengua francesa, y en este sentido El francés en la mano ha obtenido éxito en todas partes porque repetimos, y lo obtendrá en título y es de utilidad práctica. De venta en la administración de este periódico á 8 pesetas ejemplar.

Café nervino medicinal Nada más inofensivo ni más activo para los dolores de cabeza, jaquecas, vahidos, epilepsia y hígado y los de la infancia en general, del infaliblemente. Buenas boticas, á 3 y á 5 pesetas. Doctor Morales. Carretas, 39, Madrid. Pamplona, farmacia de J. Valencia.

Venta de ovejas Se venden 130 cuntramudas y seis dientes, una partida para parir en el mes presente y las restantes en Noviembre próximo; informará Mauricio Echeverría en Campanas. 6-6

Servicios de la Compañía Trasatlántica Línea de Filipinas.—Trece viaje anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, 5 sea 25 Mayo, 22 Junio, 20 Julio, 17 Agosto, 14 Septiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 de Diciembre; directamente para Port-Saïd,uez Aden-Colombo, Penang, Singa, ore, Ho-Ho y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental. Línea de Cuba y Méjico.—Servicio del Norte: Servicio mensual á Veracruz, saliendo de Santander el 19 y de Coruña el 20 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico, con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Servicio del Mediterráneo: Servicio mensual saliendo de Barcelona el 25 y de Cádiz el 30 de cada mes directamente para New-York, Habana, Progreso y Veracruz. Línea de Venezuela Colombia.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 11 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Puerto Rico, Habana, Colón, Sabanita, Puerto Cabello y la Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con trasbordo en Habana. Línea de Buenos Aires.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 3 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. Admite pasaje y carga para Río Janeiro, Santos, Punta Arenas (Chile), Coronel y Valparaíso. Línea del Brasil-Pacífico.—Servicio mensual, saliendo del Havre el 26 de cada mes. Hace las escalas de Pasajes, Bilbao, Coruña, Villagarcía de Marín, Vigo Oporto, Lisboa, saliendo el 8 de Cádiz directamente para Las Palmas, Río Janeiro, Santos, Montevideo, Punta Arenas (Chile), Coronel y Valparaíso, admitiendo pasaje y carga para Buenos Aires; el primero con trasbordo en Cádiz al vapor de la línea de Buenos Aires, y la segunda, con trasbordo en Montevideo. Línea de Canarias.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17 de cada mes, directamente para Casablanca, Mazagán, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, regresando á Marsella por Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona. Línea de Fernando Póo.—Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Mayo y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Póo con escala en Casablanca, Mazagán y otros puertos de la costa occidental de Africa y Golfo de Guinea. Línea de Tanager.—Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes. Salidas de Tanager: martes, jueves y sábados. Agente en Pamplona, Ricardo Samaniego.

Gafas y lentes de 6 á 400 reales Cristal de roca precisión; 100 pesetas al que presente mejor, y cristal extra blancos los más recomendados por los señores oculistas; para gafas y lentes de 6 á 400 reales. Se hacen composuras de óptica. Se mudan los armazones, cristales rotos y minúsculos de lentes y gafas; armazón de oro, plata y níquel. Además se encuentra todo lo necesario para oficinas, escritorios, agrimensores, colegios, dibujo y gafas de matemáticas de 18 á 600 reales. Visítala la gran exposición del primer piso adonde se encuentra la inmensa colección de objetos para regalos, lo más moderno, elegidos por Mad. Rouzart, recién llegada de París. Objetos de uso y utilidad para todas las bolsos. Casa del Óptico, (fundada en 1865), 21, Calle de la tela, 21, Pamplona.